



DANTE
DIRITTO D'AUTORE E NUOVE TECNOLOGIE

Rivista trimestrale di diritto d'autore

diretta da
Giovanni d'Ammassa

NYBERG EDIZIONI 2005

COMITATO SCIENTIFICO

In formazione

COMITATO DI REDAZIONE

diritto d'autore e diritti connessi in generale

Dott.ssa Laura **Chimienti**

diritto d'autore in generale e gestione collettiva

Avv. Giovanni **d'Ammassa**

diritti connessi

Avv. Andrea **Pietrolucci**

eccezioni e limitazioni

Dott.ssa Antonella **De Robbio** e Dott.ssa Simonetta **Vezzoso**

open source e software libero

Avv. Giovanni **Bonomo** e dott. Marco **Bertani**

opere musicali

Avv. Giampietro **Quiriconi**

utilizzo online opere musicali

Avv. Deborah **De Angelis**

opere cinematografiche

Dott. Lorenzo **Gangarossa**

diritti televisivi e sportivi

Avv. Enzo **Morelli**

nuove tecnologie

Prof. Avv. Giovanni Maria **Riccio**

misure tecnologiche di protezione, Digital Rights Management

Dott. Andrea **Ricci**

tutela civile

Avv. Carlo **Sala**

tutela penale

Avv. Daniele **Minotti**

diritto d'autore e Unione Europea

Avv. Marina **Da Bormida**

COORDINAMENTO DI REDAZIONE

Dott. Andrea **Maggipinto**

COORDINAMENTO NEWS

Dott. Raimondo **Bellantoni**

DANTE - DIRITTO D'AUTORE E NUOVE TECNOLOGIE

N. 1 GENNAIO – MARZO 2005

SOMMARIO

	<i>pag.</i>
<i>Giovanni d'Ammassa</i> EDITORIALE	5
ARTICOLI	
<i>Simonetta Vezzoso</i> DOCUMENT DELIVERY E INVIO ELETTRONICO: PROFILI COMUNITARI ALLA LUCE DEL CASO "SUBITO"	7
<i>Marco Bertani</i> ALCUNE CONSIDERAZIONI SULLE LICENZE CREATIVE COMMONS A SEGUITO DELLA LORO INTRODUZIONE IN ITALIA	35
<i>Pietro Rescigno</i> PARERE CIRCA L'APPLICABILITÀ ALLA SIAE, ED IN PARTICOLARE AL DIRETTORE GENERALE DELLA STESSA, DEL D.LGS. 165/2001, CON RIGUARDO ALLA DISTINZIONE – NEL CITATO PROVVEDIMENTO LEGISLATIVO RIPRESA DA PRECEDENTI FONTI – TRA LE ATTIVITÀ DI INDIRIZZO E DI GESTIONE, ED AGLI ONERI E POTERI CHE A CIASCUNA SI CONNETTONO	47
DOCUMENTI	
GENEVA DECLARATION ON THE FUTURE OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION	53
GIURISPRUDENZA	
1. CORTE COSTITUZIONALE – sentenza n. 426 del 29 dicembre 2004	57
2. TRIBUNALE DI MILANO – ordinanza 7 settembre 2004	66
3. TRIBUNALE DI BOLZANO – GIP – sentenza 31 marzo 2005	70
4. CONSIGLIO DI STATO – decisione n. 6187/04	74
5. CONSIGLIO DI STATO – decisione n. 7857/04	86
NOVITÀ NORMATIVE	
1. DECRETO LEGGE 31 GENNAIO 2005, CONVERTITO IN LEGGE 31 MARZO 2005, N. 43	97
2. DECRETO LEGISLATIVO 10 FEBBRAIO 2005, N. 30	98
NEWS E LIBRI	
IN ITALIA	107
NEL MONDO	116
SEGNALAZIONI BIBLIOGRAFICHE	122

DANTE - Diritto d'Autore e Nuove Tecnologie

Rivista trimestrale di diritto d'autore
www.nybergedizioni.it/dante/

EDITORE

Nyberg S.r.l., Via Alberto Mario 26, 20149
Milano tel 02.37.050.220 Fax.
02.700.504.722
www.nybergedizioni.it/edizioni

Autorizzazione del Tribunale di Milano n. 87
del 7 febbraio 2005

DIRETTORE RESPONSABILE

Avv. Giovanni d'Ammassa

DIRETTORE EDITORIALE

Avv. Giovanni d'Ammassa

REDAZIONE

Per informazioni in merito a contributi,
articoli e argomenti scrivere a
nyberg@nyberg.it oppure telefonare al n.
02.37.050.220

HANNO COLLABORATO

Raimondo Bellantoni, Marco Bertani,
Giovanni d'Ammassa, Andrea Maggipinto,
Pietro Rescigno, Simonetta Vezzoso.

REALIZZAZIONE GRAFICA

Nybergstaff

STAMPA

Copy & Photo - Via Caruso 2, Milano

ABBONAMENTI

Gli abbonamenti hanno durata annuale e si
intendono rinnovati per l'anno successivo
se non disdettati entro la scadenza con
semplice lettera o fax al n.
02.700.504.722.

ITALIA

Abbonamento annuale: € 75,00

ESTERO

Abbonamento annuale: € 150,00

MODALITÀ DI PAGAMENTO

Versare l'importo su CCP n. 52981123
intestato a Nyberg S.r.l., via Alberto Mario

26, Milano

oppure

inviare assegno bancario o circolare non
trasferibile intestato a Nyberg S.r.l.

oppure

con Carta di Credito tramite PayPal, mail
nyberg@nyberg.it.

Indicare nella causale del versamento il
titolo della rivista e l'anno di abbonamento.

Prezzo copia: € 20

DISTRIBUZIONE

Vendita esclusiva per abbonamento.

Il corrispettivo per l'abbonamento a questo
periodico è comprensivo dell'IVA assolta
dall'editore ai sensi e per gli effetti del
combinato disposto dell'art. 74 del Dpr
633/72 e del Dm 29 dicembre 1989 e
successive modificazioni.

AMMINISTRAZIONE

Per informazioni su gestione abbonamenti,
numeri arretrati, cambi indirizzo, ecc.,
scrivere o telefonare a Nyberg S.r.l.

Egregio Abbonato,

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 30 giugno 2003,
n. 196, La informiamo che i Suoi dati sono
conservati del database informatico di Nyberg
S.r.l., titolare del trattamento. L'elenco
aggiornato degli incaricati potrà essere richiesto
per iscritto alla nostra società. I suoi dati
saranno utilizzati dalla nostra società e da enti e
società collegate, esclusivamente per l'invio di
documenti amministrativi, commerciali e
promozionali. Ai sensi dell'art. 7 del citato D. Lgs.
ha il diritto di conoscere, aggiornare, rettificare,
cancellare i Suoi dati, nonché di esercitare tutti i
restanti diritti ivi previsti, mediante
comunicazione scritta a Nyberg S.r.l., via Alberto
Mario 26, 20149 Milano.

Pubblicità inferiore al 45%.

EDITORIALE

Nel presentare DANTE, il primo quesito a cui credo debba rispondere è: perché un'altra rivista di diritto d'autore? Essa nasce da una pulsione interiore che ha fortemente connotato la mia vita professionale degli ultimi anni: la passione per questa materia. Proprio la passione mi ha spinto a creare il sito e l'associazione Dirittodautore.it, a creare la collana a essa collegata, alla collaborazione con l'Università degli Studi di Milano, alla docenza e ai corsi di formazione, a indirizzare la mia attività professionale esclusivamente in questo ambito, e soprattutto a una continua attività di studio.

Questo "fanatismo" mi porta a diverse considerazioni.

Si scrive sul diritto d'autore, si scrive anche molto. Il progresso tecnologico esponenziale che ha contraddistinto gli ultimi dieci anni ha certamente amplificato le problematiche e ha posto all'attenzione di tutti, operatori del diritto e non, il problema della circolazione delle opere dell'ingegno nella società dell'informazione. Le questioni sono note, e le soluzioni approntate anche. Manca ancora una verifica pratica degli strumenti giuridici che il legislatore ha fornito, in un mercato che offre opportunità mai conosciute prima.

Ecco perché DANTE sarà scritta sia da chi si occupa della teoria di questo diritto, che soprattutto da chi si scontra quotidianamente con le problematiche che questa materia è chiamata ad affrontare.

Tempestività e praticità sono quindi due principi ai quali intendo tenere fede, senza porre in secondo piano quel rigore scientifico che è, naturalmente, condizione necessaria per conferire allo strumento utilità professionale. DANTE non vuole essere solo una mera fonte dottrinale e giurisprudenziale, ma si pone come obiettivo quello di spiegare i "meccanismi" alla base del diritto di autore.

Parleremo molto di licenze, contratti, di eccezioni, di mercato, di gestione collettiva del diritto d'autore e dei diritti connessi (della cui "gestione operativa" si sa poco o nulla), tenendo presente che viviamo una svolta epocale per quanto riguarda il processo creativo (estremamente facilitato dagli strumenti tecnologici a disposizione degli autori) e le modalità di circolazione e fruizione delle opere.

Affrontiamo già nel primo numero un argomento molto scottante per il settore delle biblioteche pubbliche: il *document delivery* e il suo rapporto con le norme di diritto d'autore. Desidero ringraziare personalmente l'autrice per l'ottimo contributo che ci ha fornito.

Desidero anche ringraziare il dott. Marco Bertani, che si occupa di

licenze Creative Commons e della loro applicabilità nel nostro sistema normativo, e il Prof. Avv. Pietro Rescigno per aver consentito alla pubblicazione del parere reso su una questione delicata riguardante un aspetto della governabilità della S.I.A.E. su cui tutt'ora si discute.

Ringrazio poi tutti i membri del Comitato di Redazione e il dott. Raimondo Bellantoni per aver accettato di condividere questa avventura che mi auguro foriera di grandi soddisfazioni, e per il contributo che daranno per il continuo miglioramento di DANTE.

Ringrazio il dott. Andrea Maggipinto per i preziosi consigli in fase di correzione di prime bozze, e per aver accettato il difficile compito di coordinatore del Comitato di Redazione.

Ringrazio infine il Prof. G. Sena e la Prof.ssa P. A. E. Frassi dell'Università degli Studi di Milano, per avermi consentito di lavorare in questi anni con l'Istituto di diritto d'autore. DANTE è anche il frutto di questa collaborazione.

GIOVANNI D'AMMASSA

ARTICOLI

DOCUMENT DELIVERY E INVIO ELETTRONICO: PROFILI COMUNITARI ALLA LUCE DEL CASO “SUBITO”

di Simonetta Vezzoso¹

SOMMARIO: 1. Introduzione – 2. Document delivery e caso “Subito” – 3. Il document delivery ai sensi della Direttiva SocInfo – 3.1 L’attività di document delivery alla luce delle eccezioni e limitazioni previste dalla Direttiva SocInfo – 3.1.1 L’attività di riproduzione di documenti realizzata dalle biblioteche – 3.1.2 L’invio elettronico del materiale riprodotto – 3.2 Sull’ammissibilità del document delivery con invio elettronico ai sensi del “three-step test” – 3.2.1 Sulla specialità dell’attività di document delivery – 3.2.2 Document delivery e pregiudizio all’utilizzo normale dell’opera – 3.2.3 Document delivery e pregiudizio ingiustificato ai legittimi interessi del titolare del diritto – 4. Prime riflessioni in merito all’inquadramento del document delivery nella normativa nazionale sul diritto d’autore – 5. Conclusioni.

1. INTRODUZIONE

L’attività di riproduzione di articoli di riviste o di parti di opere e del loro invio ai richiedenti (c.d. document delivery), caratterizza l’offerta bibliotecaria da svariati anni. L’evoluzione delle tecniche di riproduzione ha reso infatti conveniente (in termini di celerità, costi, disponibilità e conservazione dell’originale, ecc.) l’invio da parte della biblioteca di una copia del materiale richiesto al posto dell’originale stesso². Tuttavia, l’inquadramento giuridico del document delivery è, allo stadio, alquanto controverso, così come esemplificato fra l’altro dalla vicenda giudiziale che, di recente, ha visto coinvolta *Subito*, da cui muove il presente contributo. Le questioni giuridiche rilevanti vertono in particolare sulla portata delle eccezioni e limitazioni ai diritti esclusivi di riproduzione e di comunicazione al pubblico, recentemente riscritte dalla Direttiva europea sull’armonizzazione di taluni aspetti del diritto d’autore e dei diritti connessi

¹ Ricercatrice di diritto commerciale nell’Università di Trento, Facoltà di Economia e docente di Diritto Industriale e della Concorrenza e Diritto Commerciale presso la medesima istituzione.

² Da questo punto di vista, quindi, l’attività di *document delivery* può essere considerata alla stregua di una naturale evoluzione del servizio di prestito interbibliotecario.